



Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo

Direzione Generale Spettacolo

IL DIRETTORE GENERALE

VISTO il decreto legislativo 20 ottobre 1998, n. 368, e successive modificazioni;

VISTA la legge n. 71/2013;

VISTO il DPCM 29 agosto 2014, n. 171, recante Regolamento di organizzazione del Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo;

VISTA la legge 14 agosto 1967, n. 800, e successive modificazioni;

VISTA la legge 30 aprile 1985, n. 163, e successive modificazioni;

VISTO il D.M. 1° luglio 2014 recante criteri e modalità di erogazione di contributi in favore di attività di spettacolo dal vivo, a valere sul Fondo unico per lo spettacolo, di cui alla citata legge 30 aprile 1985, n. 163;

VISTO il D.M. 21 febbraio 2017 n. 82 con cui sono stati fissati - in conformità al parere espresso dalla Consulta per lo Spettacolo nella seduta del 23 gennaio 2017 - i singoli stanziamenti per gli specifici settori dello Spettacolo;

VISTO il D.M. 30 maggio 2017 n. 241 con cui sono state destinate - in conformità al parere espresso dalla Consulta per lo Spettacolo nella seduta del 10 marzo 2017 – ulteriori risorse al sostegno dello spettacolo dal vivo;

VISTO i propri DD.DD. 7 agosto 2017 con cui sono state ripartite le risorse destinate agli ambiti e ai settori dello spettacolo dal vivo, ai sensi dell'articolo 4 del D.M. 1° luglio 2014;

VISTA la nota del Capo di Gabinetto d'ordine del Ministro dei beni e delle attività culturali e del turismo del 23/05/2017 prot. 16292, con la quale è stata comunicata alla Direzione Generale Spettacolo l'intenzione di destinare, nell'ambito dello stanziamento FUS 2017, una cifra pari ad €. 3.431.000,00 per la promozione di 38 progetti speciali ex art. 46, c. 2, D.M. 1° luglio 2014;

SENTITO il parere della Commissione Consultiva per Teatro, espresso nella seduta del 24 e 25 maggio 2017;

SENTITO il parere della Commissione Consultiva per la danza, espresso nella seduta del 13 giugno 2017;

SENTITO il parere della Commissione Consultiva per la Musica nella seduta del 6 giugno 2017;

VISTI i progetti di promozione dello spettacolo dal vivo di seguito elencati:

1. *“Premio Europa per il teatro”*, presentato dall'Ass. Cult. Premio Europa per il Teatro, con l'obiettivo, in occasione delle manifestazioni per i sessant'anni dei Trattati di Roma, di promuovere l'integrazione tra le diverse forme di arte, di proporre una visione attuale della scena internazionale, di dimostrare come il teatro possa concorrere a superare barriere linguistiche e geografiche, sviluppando l'idea di una Europa della cultura in divenire. Somma destinata € 600.000,00.



Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo

Direzione Generale Spettacolo

2. *“Festa dei Giovani di Pistoia per la Festa della musica 2017”*, progetto presentato dall’associazione Rumore di Fondo, in attuazione del protocollo d’intesa stipulato tra MiBACT e AIPFM – Ass. Italiana promozione festa della musica, con l’obiettivo di promuovere la conoscenza della musica in tutte le sue forme, con particolare riferimento ai giovani talenti musicali emergenti. Somma destinata € 70.000,00.
3. *“Viaggio dell’Amicizia 2017”* a Teheran in Iran, concerto diretto dal M° Riccardo Muti; progetto presentato da Ravenna Festival Fondazione Ravenna Manifestazioni, nell’ intenzione di testimoniare l’universalità del linguaggio musicale accogliendo musicisti della città meta del viaggio e costruendo ponti di fratellanza tra luoghi che hanno fatto la storia. Somma destinata € 200.000,00.
4. *“Progetto triennale 2015-2017, di formazione e promozione”* presentato dall’Orchestra Giovanile Luigi Cherubini diretta dal M° Riccardo Muti con la volontà di creare eventi collettivi in cui formare, sostenere e supportare giovani musicisti attraverso un percorso musicale di grande rilievo in collaborazione con i maggiori festival e teatri italiani e stranieri. Somma destinata € 300.000,00.
5. *“Ritratto di una Nazione – l’Italia al lavoro”*, progetto presentato dal Teatro di Roma, con l’obiettivo di offrire un contributo di riflessione e di analisi del presente per promuovere la fiducia in un futuro migliore, facendo appello alla funzione primaria dell’arte scenica quale esperienza sociale specchio delle comunità. Somma destinata € 180.000,00.
6. *“Paolo Poli è.....”*, mostra in memoria di Paolo Poli a cura di Rodolfo di Giammarco, realizzata da Leone Srl di Andrea Farri, con l’obiettivo di illustrare attraverso scenografie, costumi, oggettistica, foto, immagini video e testimonianze sonore, la personalità e lo stile di un artista unico nel suo genere, che ha inventato un suo modo di fare teatro praticandolo per più di mezzo secolo su tutti i palcoscenici d’Italia. Somma destinata € 50.000,00.
7. *“Mediterriamo”*, progetto a cura di Maurizio Scaparro, realizzato dalla società Onni s. r. l. con l’obiettivo di mettere a fuoco i legami tra l’Europa e l’Oriente attraverso il Mediterraneo. Somma destinata € 80.000,00.



Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo

Direzione Generale Spettacolo

8. *“Il caso Pirandello”*, progetto dell’Istituto Studi Pirandelliani con l’obiettivo di realizzare in occasione dei 150 anni dalla nascita una serie di iniziative speciali per promuovere l’opera del grande drammaturgo del ‘900. Somma destinata € 100.000,00.
9. *“Il decennale della Venaria Reale”*, progetto presentato da TPE Fondazione Teatro Piemonte Europa con l’obiettivo di festeggiare con alcuni grandi avvenimenti spettacolari il decennale dell’apertura della Venaria Reale, uno dei più grandi cantieri europei di restauro di un bene culturale. Somma destinata 220.000,00.
10. *“Luca Ronconi: un’eredità tra memoria e futuro”*, progetto presentato da Centro Teatrale Santa Cristina, con l’obiettivo di aiutare a comprendere una parte importante della cultura italiana del ‘900 attraverso una delle figure artistiche più rappresentative. Somma destinata € 70.000,00.
11. *“Bicentenario del teatro Marrucino”*, progetto presentato dall’Istituzione Comunale Deputazione Teatrale Teatro Marrucino di Chieti al fine di sostenere la tradizione ed il valore materiale ed immateriale del più prestigioso luogo di cultura della città di Chieti. Somma destinata € 30.000,00.
12. *“Scena Nazionale per il teatro degli spazi aperti”*, progetto presentato da Teatro Nucleo di Ferrara, a sostegno di un teatro che interviene direttamente nei luoghi della crisi sociale operando nel territorio a livello di comunità a favore dell’integrazione e dell’inclusione. Somma destinata € 60.000,00.
13. *“Tante facce nella memoria”*, progetto presentato da Ass. Cult. Inarte a cura di Mia Benedetta e Francesca Comencini, con l’obiettivo di tutelare la memoria della tragedia delle Fosse Ardeatine alla presenza del Capo della Stato e di alcune scuole italiane. Somma destinata € 20.000,00.
14. *“Media Art Festival”*, progetto presentato da Fondazione Mondo Digitale, con l’obiettivo di promuovere la relazione tra arte e nuove tecnologie, quale motore di crescita culturale e di sviluppo dell’imprenditorialità. Somma destinata € 20.000,00.
15. *“Tournée in Italia di ballerini italiani all’Opera di Parigi”* a cura di Alessio Carbone (Associazione Culturale Danza e Promozioni Compagnia Tocna Danza), con l’obiettivo di promuovere la danza e la valorizzazione di talenti italiani all’estero creando un ponte culturale ed artistico tra Italia e Francia. Somma destinata € 6.000,00.
16. *“Teatri Antichi, Nostri contemporanei”* presentato da Q Academy, con l’obiettivo di sviluppare modalità di valorizzazione del patrimonio archeologico statale, e in particolare dei teatri antichi,

f



Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo

Direzione Generale Spettacolo

che coinvolgano pubblici differenziati e diversi dal tradizionale fruitore del sito archeologico. Somma destinata € 150.000,00.

17. “*Maria Callas a Roma*”, progetto presentato da Ass.ne Musica per Formare al fine di divulgare il patrimonio culturale italiano con particolare attenzione alla lirica ed alla conoscenza del rapporto tra la Callas e la città di Roma. Somma destinata € 100.000,00.
18. “*Un sogno per tutti*”, progetto presentato da Associazione Pier Lombardo, con l’obiettivo di sostenere nuovi modelli di creazione e fruizione artistica multidisciplinare con un sistema organizzativo innovativo applicato ad un progetto sociale dove la relazione fra scena, ricerca, attività educativa e formativa, ricomponde e integra le diversità tra generazioni, identità e culture, nel contesto inedito di un nuovo polo teatrale. Somma destinata € 200.000,00.
19. “*Hamlet in Rebibbia – live streaming*”, progetto a cura di Fabio Cavalli, presentato da Ottava Arte Associazione Culturale, con l’obiettivo di proporre una sintesi innovativa fra istanze di recupero socio-culturale dei detenuti mediante l’esperienza artistica; il massimo coinvolgimento del pubblico; e la disponibilità delle più avanzate tecnologie di comunicazione. Somma destinata € 40.000,00.
20. “*Pedagoga artistica della condivisione scenica*”, progetto presentato da Teatro due Roma diretto da Marco Lucchesi. Con l’obiettivo di promuovere opportunità di espressione artistica e di lavoro per giovani attrici e attori già formati nelle principali scuole d’Arte Drammatica italiane. Somma destinata € 50.000,00.
21. “*Quartieri di vita*”, progetto presentato da Fondazione Campania dei Festival, a cura di Ruggero Cappuccio, con l’obiettivo di sostenere un lavoro dedicato alla riqualificazione di quartieri a rischio nel territorio campano. Somma destinata € 30.000,00.
22. “*Ecosistema integrato*”, progetto presentato dal CENDIC Centro Nazionale Drammaturgia Italiana Contemporanea, con l’obiettivo di promuovere e diffondere la drammaturgia italiana contemporanea in Italia e all'estero. Somma destinata € 40.000,00.
23. “*Premio Lunezia*” XXII edizione progetto presentato da Associazione Culturale M.E.C. – Music Events Creation per valorizzare il panorama autoriale della musica italiana e promuovere un settore di significativo rilievo culturale con il sostegno di giovani emergenti. Somma destinata € 20.000,00.

4



Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo

Direzione Generale Spettacolo

24. *“InMare Festival”* Estate 2017, progetto presentato dalla Fondazione Teatro Sociale di Camogli – con l’obiettivo di valorizzare il profilo storico-monumentale del Teatro Sociale di Camogli – recentemente restaurato- sotto il profilo sia culturale sia artistico, favorendo la massima fruizione al pubblico. Somma destinata € 30.000,00.
25. *“Una bella storia”*, progetto presentato dall’Ass. Cult. NEST - Napoli Est Teatro, con l’intenzione di creare un avamposto culturale nella complessa cornice della periferia di Napoli per avvicinare al teatro giovani di aree disagiate ampliando e rendendo stabili laboratori tecnici teatrali per detenuti in uscita dal carcere minorile di Airola. Somma destinata € 40.000,00.
26. *“La cultura delle invasioni creative”*, progetto presentato da ATCL-Associazione Teatrale fra i Comuni del Lazio con l’intenzione di avviare un percorso in cui le arti dello spettacolo sono impegnate in maniera innovativa nella valorizzazione culturale del territorio e mirano a promuovere il viaggio turistico della conoscenza basato sulla esplorazione dei luoghi e degli stili di vita, nuova frontiera di quel turismo culturale che rappresenta un ponte tra luoghi e genti. Somma destinata € 50.000,00.
27. *“Edizione straordinaria festival Andersen”*, progetto presentato dal Comune di Sestri Levante per promuovere con attività di spettacolo un’edizione speciale del Premio Letterario HC Andersen-Baia delle Favole, evento di riferimento per la letteratura infantile e giovanile dedicato quest’anno alle buone pratiche culturali, specie nei paesi in via di sviluppo o colpiti da conflitti militari o sociali. Somma destinata € 20.000,00.
28. *“Il teatro da camera di Cap”*, progetto presentato da Club Teatro di Riccardo Caporossi con l’intento di valorizzare e far conoscere sempre di più il patrimonio ambientale, paesaggistico, archeologico e storico del territorio a Nord-Ovest di Roma facendo entrare in relazione luoghi e spettacolo in un dialogo tra l’elemento naturale e la natura dell’uomo. Somma destinata 40.000,00.
29. *“La musica popolare nei conservatori”*, progetto presentato da Centro Europeo di Toscolano Ass. Cult. Diretto da Giulio Rapetti detto Mogol, con l’intento di promuovere l’alta formazione di giovani studenti provenienti dai conservatori musicali italiani, con un’offerta formativa dedicata alla musica popolare attraverso l’istituzione di borse di studio. Somma destinata € 180.000,00.

f



Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo

Direzione Generale Spettacolo

30. *“Rassegna storica e nuova canzone d’autore”*, progetto presentato dall’Ass. Aspettando Godot, al fine di contribuire alla tutela e alla diffusione del patrimonio culturale della storica canzone d’autore italiana. Somma destinata € 30.000,00.
31. *“Jazz italiano per l’Aquila e per gli altri territori colpiti dal sisma”*, progetto presentato da Ass. Cult. I Jazz, Ass. Midj e Casa del jazz, con l’obiettivo di contribuire alla rinascita dei territori toccati dal sisma attraverso una manifestazione che a partire dal 2015 si avvale della partecipazione gratuita di centinaia di musicisti. Somma destinata € 90.000,00.
32. *“Progetto speciale Pirandello ad Agrigento”*, progetto presentato dal Comune di Agrigento tramite la Fondazione Teatro Pirandello. La città che diede i natali al grande drammaturgo organizza in collaborazione con istituzioni culturali e studiosi in Italia e all’estero un programma di spettacoli, momenti di riflessione ed eventi culturali dedicati a Pirandello. Somma destinata € 50.000,00.
33. *“Giove a Pompei”*, progetto presentato da Teatro Umberto Giordano (Comune di Foggia) con l’intento di valorizzare la figura storica di Umberto Giordano e il patrimonio storico artistico archeologico di Pompei attraverso un’iniziativa particolarmente innovativa che mette in rete diverse istituzioni pubbliche ed agenzie culturali per la realizzazione di una prima esecuzione assoluta di un’operetta le cui tematiche sono fortemente legate alla storia del territorio. Somma destinata € 40.000,00.
34. *“Creuza de Mâ”* festival di musica per cinema, diretto da Gianfranco Cabiddu, presentato dall’Ass. Cult. Backstage, con l’obiettivo di sostenere una manifestazione unica nel suo genere, tra cinema e spettacolo dal vivo, per la promozione della creazione musicale in una delle forme che vede i talenti italiani protagonisti nel mondo. Somma destinata € 20.000.
35. *“La scuola napoletana del ’700”* presentato dall’Associazione musicale “Orchestra da camera e sinfonica lucana” al fine di valorizzare il repertorio musicale di scuola napoletana del 700. Somma destinata € 50.000,00
36. *“Tuoldo Vivo”* progetto presentato dall’Ass. Cult. Coro “Le Colone”. La figura emblematica di padre David Maria Tuoldo è il motore di questo progetto di sviluppo culturale e sociale centrato sul tema della comunità e dei giovani. Somma destinata € 55.000,00



Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo

Direzione Generale Spettacolo

37. "50 anni di carriera - Giancarlo Sepe e il Teatro la Comunità" progetto presentato dall'Ass. Cult. Teatro la Comunità, allo scopo di valorizzare l'importante contributo di un maestro della scena italiana attraverso la retrospettiva dei tre lavori più rappresentativi della sua poetica. Somma destinata € 70.000,00.

38. "Per uno sviluppo umano e globale", progetto presentato dalla Diocesi di Roma nell'ambito del XIV simposio internazionale dei Docenti Universitari, in occasione del 60° anniversario dei Trattati di Roma. Somma destinata € 30.000,00.

CONSIDERATO che il sostegno ai sopraelencati progetti richiede una somma totale pari ad € 3.431.000,00;

RITENUTO di utilizzare al fine di sostenere i progetti speciali 2017 di esclusiva iniziativa del Ministro ai sensi dell'articolo 46, comma 2, del D.M. 1° luglio 2014, oltre ai fondi allocati sul capitolo 6622 PG2 e sul capitolo 6626 PG2 nei limiti delle risorse finanziarie disponibili, le ulteriori risorse di cui all'art. 11, comma 3, della legge n. 19/2017 - così come allocate con il D.M. 30 maggio 2017, n. 241 non appena le medesime saranno rese disponibili – fino alla concorrenza di euro 2.031.000,00;

DECRETA:

Art. 1

1. Alla luce di quanto esposto in premessa, sentite le Commissioni competenti per materia, per l'anno 2017, la somma complessiva di € 3.431.000,00 è così ripartita tra i progetti speciali di cui all'art. 46 comma 2 del D.M. 1 luglio 2014 di seguito elencati:

N.	SEDE LEGALE	ORGANISMO	PROGETTO	CONTRIBUTO
1	CAGLIARI	ASSOCIAZIONE CULTURALE BACKSTAGE	Creuza de Mà	€ 20.000,00
2	CASTIONS STRADA DI	CORO "LE COLONE" ASSOCIAZIONE CULTURALE	Turoldo vivo	€ 55.000,00
3	CHIETI	ISTITUZIONE COMUNALE DEPUTAZIONE TEATRALE TEATRO MARRUCINO DI CHIETI	Bicentenario del Teatro Murrucino	€ 30.000,00



Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo

Direzione Generale Spettacolo

4	FAENZA	ASSOCIAZIONE RUMORE DI FONDO	Festa dei Giovani di Pistoia per la Festa della musica 2017	€ 70.000,00
5	FIRENZE	ASSOCIAZIONE I-JAZZ	Jazz Italiano per L'Aquila e per gli altri territori colpiti dal sisma	€ 90.000,00
6	FOGGIA	COMUNE FOGGIA	Giove a Pompei	€ 40.000,00
7	GENZANO DI LUCANIA	ORCHESTRA DA CAMERA E SINFONICA LUCANA	La scuola napoletana del '700	€ 50.000,00
8	LA SPEZIA	ASSOCIAZIONE CULTURALE M.E.C. - MUSIC EVENTS CREATION	Premio Lunezia XXII ed.ne	€ 20.000,00
9	MILANO	ASS. CULT. CENTRO EUROPEO DI TOSCOLANO	La Musica Popolare nei Conservatori	€ 180.000,00
10	RAVENNA	RAVENNA FESTIVAL FONDAZIONE RAVENNA MANIFESTAZIONI	Viaggio dell'Amicizia 2017	€ 200.000,00
11	RAVENNA	FONDAZIONE ORCHESTRA GIOVANILE "LUIGI CHERUBINI"	Progetto triennale 2015-2017 di formazione e promozione	€ 300.000,00
12	ROMA	DIOCESI DI ROMA	Per uno sviluppo umano e globale	€ 30.000,00
13	ROMA	ASS. MUSICA PER FORMARE	Maria Callas a Roma	€ 100.000,00
14	TAGGIA	ASPETTANDO GODOT	Rassegna storica e nuova canzone	€ 30.000,00

8



Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo

Direzione Generale Spettacolo

			d'autore	
15	COMUNE DI SAN GREGORIO (CT)	ASS.CULT. PREMIO EUROPA PER IL TEATRO	Premio Europa per il teatro	€ 600.000,00
16	ROMA	TEATRO DI ROMA	Ritratto di una Nazione – l'Italia a lavoro	€ 180.000,00
17	ROMA	LEONE SRL SEMPLIFICATA	Mostra "Paolo Poli è"...	€ 50.000,00
18	ROMA	ONNI SRL	"Mediterriamo" L'Italia e il Mediterraneo in una nuova Europa	€ 80.000,00
19	ROMA	ISTITUTO STUDI PIRANDELLIANI	Il caso Pirandello	€ 100.000,00
20	TORINO	TPE – FONDAZIONE TEATRO PIEMONTE EUROPA	Il decennale della Venaria Reale	€ 220.000,00
21	SANTA CRISTINA GUBBIO (PG)	CENTRO TEATRALE SANTA CRISTINA	Luca Ronconi: un'eredità tra memoria e futuro	€ 70.000,00
22	FERRARA	TEATRO NUCLEO DI FERRARA	Scena Nazionale per il teatro degli spazi aperti	€ 60.000,00
23	ROMA	ASS. CULT. INARTE	Tante facce nella memoria	€ 20.000,00
24	ROMA	FONDAZIONE MONDO DIGITALE	Media Art Festival	€ 20.000,00
25	VENEZIA	ASS. CULTURALE DANZA E PROMOZIONI COMPAGNIA TOCNA DANZA	Les Italiens de l'Opera de Paris	€ 6.000,00
26	ROMA	Q ACADEMY	Teatri Antichi, nostri contemporanei	€ 150.000,00
27	MILANO	ASSOCIAZIONE PIER LOMBARDO – TEATRO FRANCO PARENTI	Un sogno per tutti	€ 200.000,00
28	CASTEL NUOVO DI PORTO (RM)	OTTAVA ARTE ASS. CULT.	Hamlet in Rebibbia – live streaming	€ 40.000,00
29	ROMA	TEATRO DUE ROMA	Pedagogia artistica della condivisione scenica	€ 50.000,00



Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo

Direzione Generale Spettacolo

30	NAPOLI	FONDAZIONE CAMPANIA DEI FESTIVAL	Quartieri di vita	€ 30.000,00
31	ROMA	CENDIC – Centro Nazionale Drammaturgia Italiana Contemporanea	Ecosistema integrato	€ 40.000,00
32	CAMOGLI	FONDAZIONE TEATRO SOCIALE CAMOGLI	Estate 2017 InMare Festival	€ 30.000,00
33	NAPOLI	ASS.NE CULT. NEST – NAPOLI EST TEATRO	Una bella storia	€ 40.000,00
34	ROMA	ATCL – ASSOCIAZIONE TEATRALE FRA I COMUNI DEL LAZIO	La cultura delle invasioni creative	€ 50.000,00
35	SESTRI LEVANTE (GE)	COMUNE DI SESTRI LEVANTE	Edizione Straordinaria Festival Andersen	€ 20.000,00
36	CANALE MONTERANO (RM)	CLUB TEATRO	Il teatro da camera di Cap	€ 40.000,00
37	AGRIGENTO	FONDAZIONE TEATRO PIRANDELLO- COMUNE DI AGRIGENTO	Pirandello ad Agrigento	€ 50.000,00
38	ROMA	ASS. CULTURALE TEATRO LA COMUNITA'	50 anni di carriera – Giancarlo Sepe e il Teatro La Comunità	€ 70.000,00

Art. 2

1. Su domanda dell'interessato, a seguito dell'assegnazione del contributo, l'Amministrazione potrà erogare una anticipazione, a valere sul capitolo 6622 PG2, fino ad un massimo del trenta per cento circa del contributo complessivo assegnato e nei limiti delle disponibilità di bilancio. Il progetto *Les Italiens de l'Opera de Paris*, promosso dall'Associazione culturale Danza e Promozioni Compagnia Tocna Danza, graverà per intero sul capitolo 6622-PG2 del Fondo unico per lo spettacolo e potrà essere liquidato entro il corrente esercizio finanziario a fronte di adeguata rendicontazione.



Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo

Direzione Generale Spettacolo

2. Per le prime istanze, come definite nell'articolo 3 comma 7 del D.M. 1 luglio 2014, l'anticipazione potrà essere erogata solo dietro presentazione di idonea fidejussione.

3. In ogni caso, ai fini della liquidazione dell'anticipazione il soggetto richiedente non dovrà avere in corso procedure di pignoramento.

Art. 3

1. L'erogazione dei contributi assegnati è subordinata alle disponibilità di bilancio. Qualora provvedimenti finanziari o di spesa successivi all'adozione del presente decreto determinino una consistenza inferiore delle risorse finanziarie individuate, si provvederà alla proporzionale riduzione delle risorse ripartite e conseguentemente dei contributi assegnati.

Il presente decreto sarà trasmesso al competente organo di controllo.

Roma, 06/09/2017
REP. N. 1392

IL DIRETTORE GENERALE
(dott. Onofrio CUTAIA)

R